

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 46 (1968)

**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

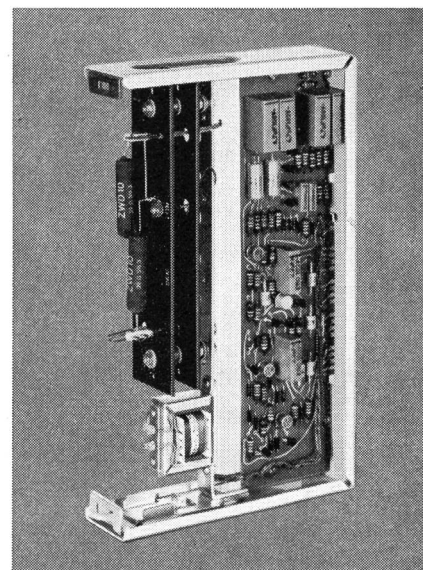
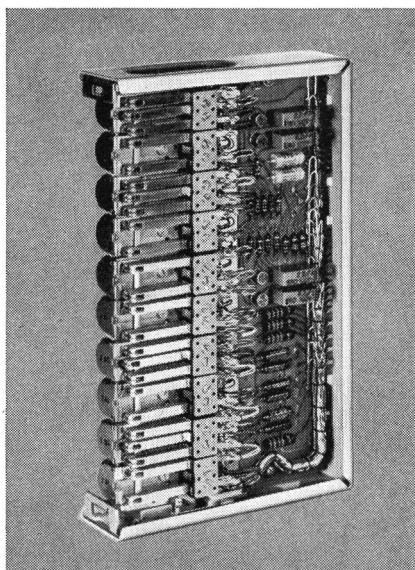
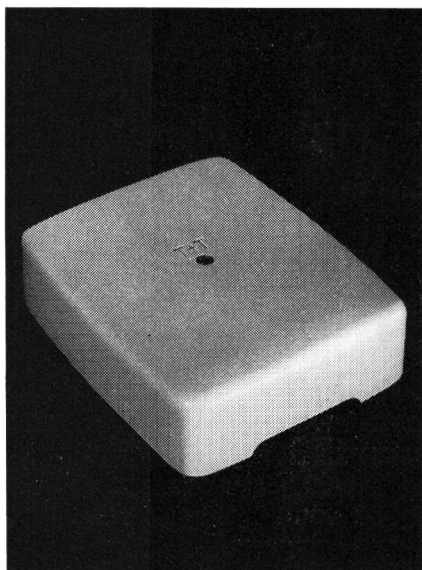
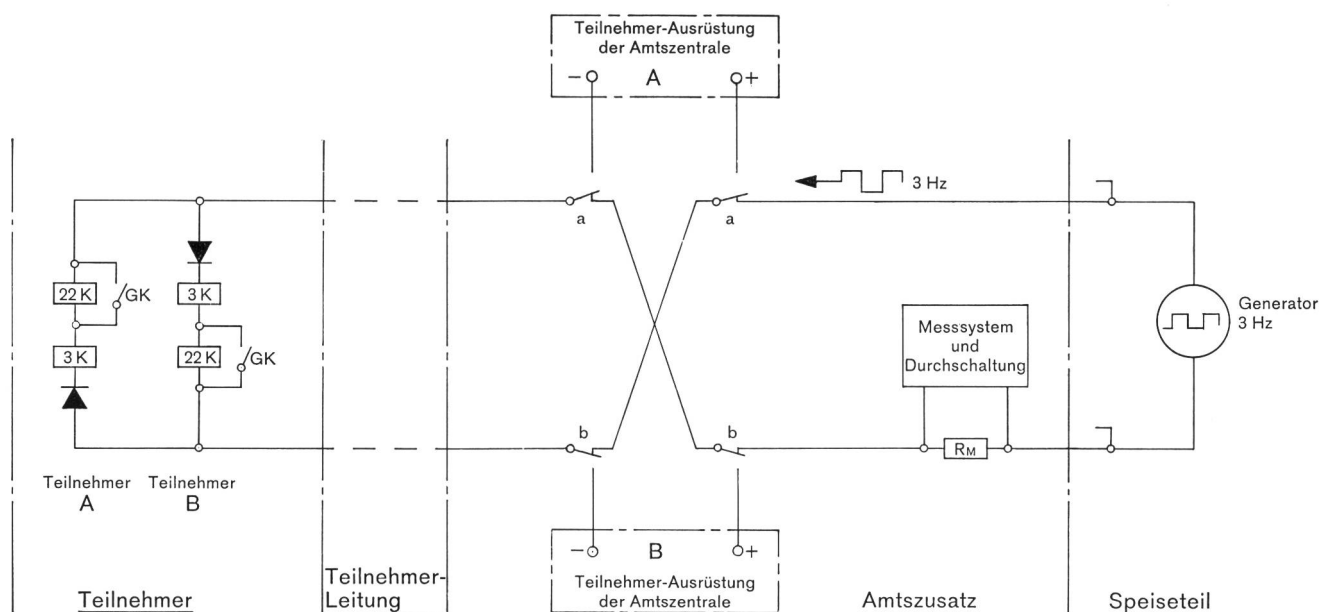
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Das erdfreie Gemeinschafts-Anschluss-System

**GA 39** Das neue Gemeinschafts-Anschluss-System GA 39 bietet viele Vorteile, wie: Wegfall der teilnehmerseitigen Erdleitung - Verwendung normaler Teilnehmerstationen Mod. 50 - Einfache und betriebssichere Schaltung in kleinem formschönem Gehäuse auf der Teilnehmerseite - Anschlussmöglichkeit für einen 12-kHz-Gebührenmelder - Amtsseitig einfache Wartung und rascher Ausbau dank steckbaren Einheiten.

**AUTOPHON**

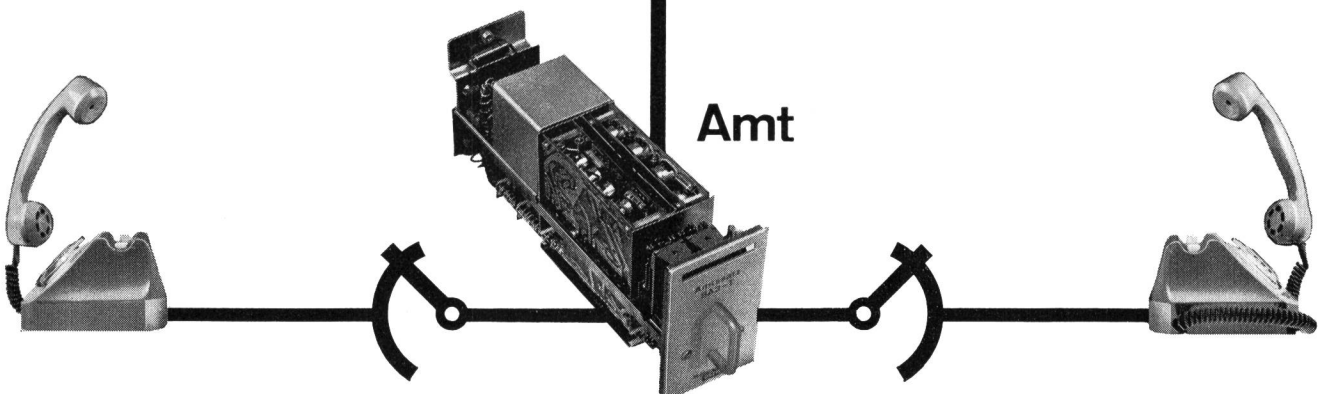
# Gleichzeitig

## zwei Gespräche

## auf einer Leitung

Mit der ZELLWEGER-Teilnehmer-Träger-Anlage können bei gleichbleibender Leitungszahl doppelt so viele Teilnehmer mit einem **vollwertigen** Amtsanschluss versehen werden, ohne die Nachteile von Gemeinschaftsanschlüssen in Kauf nehmen zu müssen. ZELLWEGER-Teilnehmer-Träger-Anlagen kön-

nen anstelle von herkömmlichen Gemeinschaftsanschlüssen eingesetzt werden, sie eignen sich aber ebenso gut, um: zusätzliche Amtsleitungen für Hausautomaten zu schaffen, Notrufsäulen mit minimalem Leitungsaufwand zu betreiben und militärische Teilnehmeranlagen kurzfristig zu erweitern.



*Zellweger*  
**USTER**

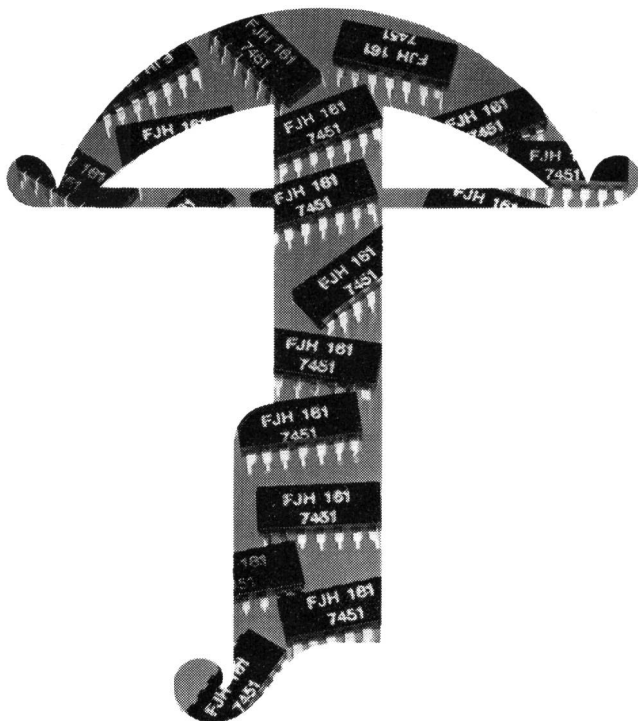
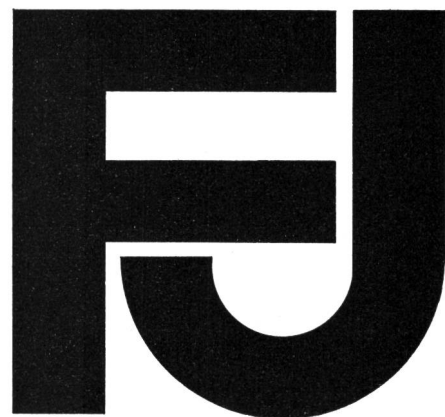
# Brauchen Sie TTL's der Serie 74N?



# Bestellen Sie FJ-Schaltkreise von Philips

Wir liefern ab Lager Zürich  
zu attraktiven Industriepreisen  
in einer ausgezeichneten Anlieferqualität  
(AQL = 0,25% auf inoperative failures)

Diese in der Schweiz gefertigten integrierten Schaltkreise der FJ-Serie sind elektrisch und in bezug auf die Reihenfolge der Anschlüsse völlig identisch mit der Baureihe 74N.



Integrierte Schaltkreise von Philips, ein weiteres Beispiel aus dem reichhaltigen Philips-Bauteile-Programm

Philips Typen- nummer	SN 74 Äquivalent	Funktion
FJH 131	SN 7400 N	4×2 Eingang NAND Tor
FJH 121	SN 7410 N	3×3 Eingang NAND Tor
FJH 111	SN 7420 N	2×4 Eingang NAND Tor
FJH 101	SN 7430 N	8 Eingang NAND Tor
FJH 141	SN 7440 N	2×4 Eingang NAND Leistungstor
FJH 151	SN 7450 N	Dual exklusiv OR – Tor erweiterbar
FJH 161	SN 7451 N	Dual exklusiv OR – Tor
FJH 171	SN 7453 N	2-2-2-2 AND-OR INV Tor erweiterbar
FJH 181	SN 7454 N	2-2-2-2 AND-OR INV Tor
FJY 101	SN 7460 N	Dual 4 Eingang Expander zu FJH 151/171
FJJ 101	SN 7470 N	JK-FF, stell-, rückstellbar
FJJ 111	SN 7472 N	JK Master – slave – FF, stell-, rückstellbar
FJJ 121	SN 7473 N	Dual JK Master – slave – FF, rückstellbar
FJJ 131	SN 7474 N	Dual D FF, stell-, rückstellbar
FJJ 141	SN 7490 N	Dekadenzähler

Musterstückzahlen von folgenden FJ-Kreisen sind noch im Laufe 1968 möglich

Philips Typen- nummer	SN 74 Äquivalent	Funktion
FJJ 181	SN 7475 N	4×D-FF
FJJ 191	SN 7476 N	Dual JK Master – slave FF, stell-, rückstellbar
FJJ 251	SN 7492 N	12fach Binärteiler
FJJ 211	SN 7493 N	16fach Binärteiler
FJL 101	SN 7441AN	BCD zu Dezimal Dekade, Nixie Ausg.
FJH 191	SN 7480 N	Volladder mit Steuerlogik
FJH 231	SN 7401 N	4×2 Eing. NAND Tor, offener Koll. Ausg.
FJH 221	SN 7402 N	4×2 Eing. NOR Tor

# PHILIPS

Bauelemente  
für die Elektronik

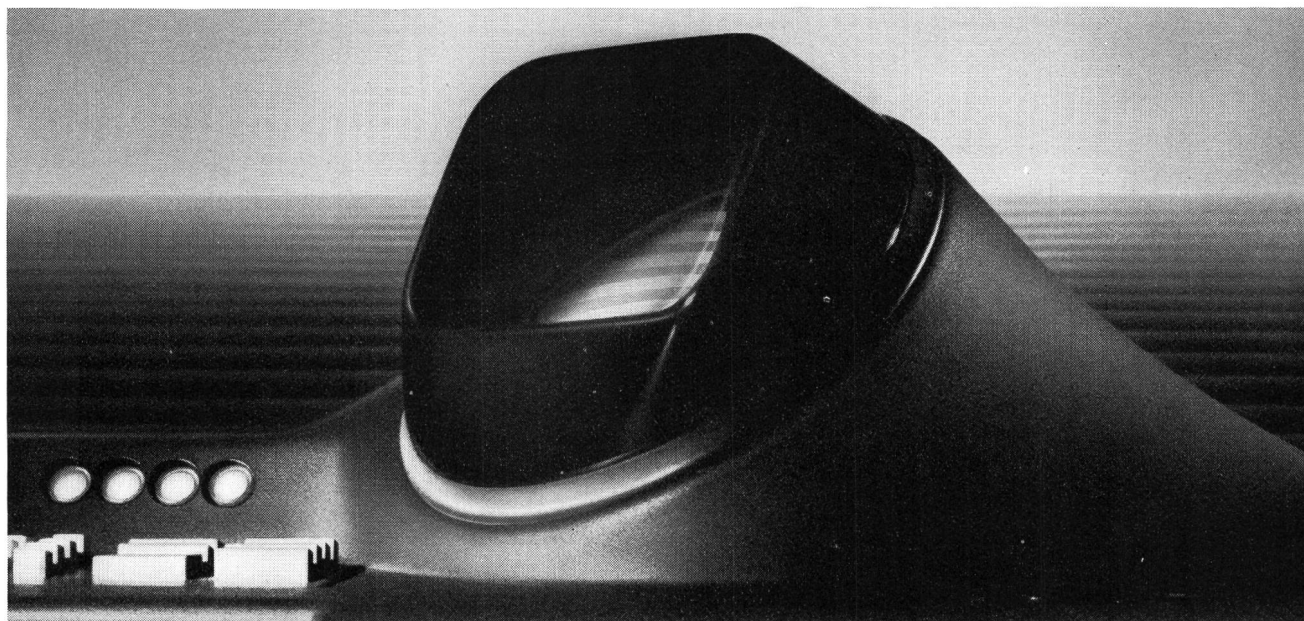
Abt. Halbleiter und Baueinheiten  
Postfach, 8027 Zürich Tel. 051 44 2211



## Die Terminalen von Olivetti

Schon heute hat sich Olivetti in der Entwicklung moderner Terminalen einen bedeutenden Vorsprung geschaffen. Und zu Recht zählen die Terminalen in den Forschungsabteilungen und Produktionsstätten der Olivetti mehr und mehr mit zu den wichtigsten der kommenden Aufgaben. Nicht umsonst spricht man beim Begriff der neuen Dimension des «real time», beim Suchen nach neuen Leistungsmöglichkeiten und Nutzen modernster elektronischer Datenverarbeitungsanlagen vom gewaltigen Sprung in den Fortschritt der modernen Unternehmensführung. Olivetti ist mit ihren Terminalen an dieser Entwicklung pionierhaft betei-

ligt. Olivetti weiss die Bedürfnisse der heutigen und kommenden Organisationsaufgaben für die Steigerung der Leistungsfähigkeit grosser und fortschrittlich denkender Unternehmen mittels eines wirkungsvollen Systems von Terminalen voll zu lösen. In der Entwicklung ihrer Terminalen liegt die weltweite und grosse Erfahrung auf dem Gebiete mechanischer und elektronischer Anlagen zur schnellen Übertragung von Informationen und Daten über kleinste und grösste Distanzen.



### Olivetti Terminalen

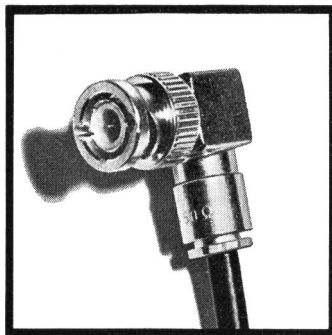
- TC 100 ■ Terminal für Bank- und Buchungsarbeiten
- TCV 250 ■ Display Terminal mit alphanumerischer Daten-Ein- und -Ausgabe
- TC 300 ■ Terminal. Die Klasse TC 300 besteht aus einer Reihe von Modellen für verschiedene Anwendungsmöglichkeiten
- TC 400 ■ Terminal mit Schnelldrucker für den Empfang alphanumerischer Informationen

Olivetti hat diese Terminalen, die zu einer Demonstration ihrer Leistungsfähigkeit direkt mit einer Datenverarbeitungsanlage verbunden waren, schon vorgeführt in: Basel, London, Stockholm, Paris, Amsterdam, Sydney, Wien, Frankfurt a. M., Mailand, Rom und Madrid.



**olivetti**

Olivetti (Suisse) S.A., Steinstrasse 21, 8003 Zürich, Tel. 051/35 95 50



Das ist einer von  
zweitausend verschiedenen  
Koaxialsteckern,

die wir nach MIL-, IEC-  
und eigenen Normen herstellen.

Sie finden bei uns Koaxialstecker  
für alle Anforderungen und  
für jeden Zweck. Das Fabrikations-  
programm umfasst:

- 20 verschiedene Steckerserien  
(zum Beispiel BNC, TNC, C, N,  
UHF, Hochspannungsstecker,  
Übergangstecker zwischen den  
einzelnen Serien).
- Koaxialstecker für Kabel mit 1,4  
bis 23,5 mm Aussendurchmesser.
- HF-Stecker für Frequenzen bis  
10 GHz und 50 und 75  $\Omega$  Wellen-  
widerstand.

Daneben produzieren wir:  
Kabeleinführungen für armierte  
Koaxialkabel, für reiss- und  
torsionsfeste Kabelmontage und  
für Spezialkabel.

**Suhner+Co. AG**

9100 Herisau, Telefon 071-511831



# Der Unterhalt der Electrona-Dural Batterien ist noch einfacher geworden, seit es das Fill-Meter gibt.

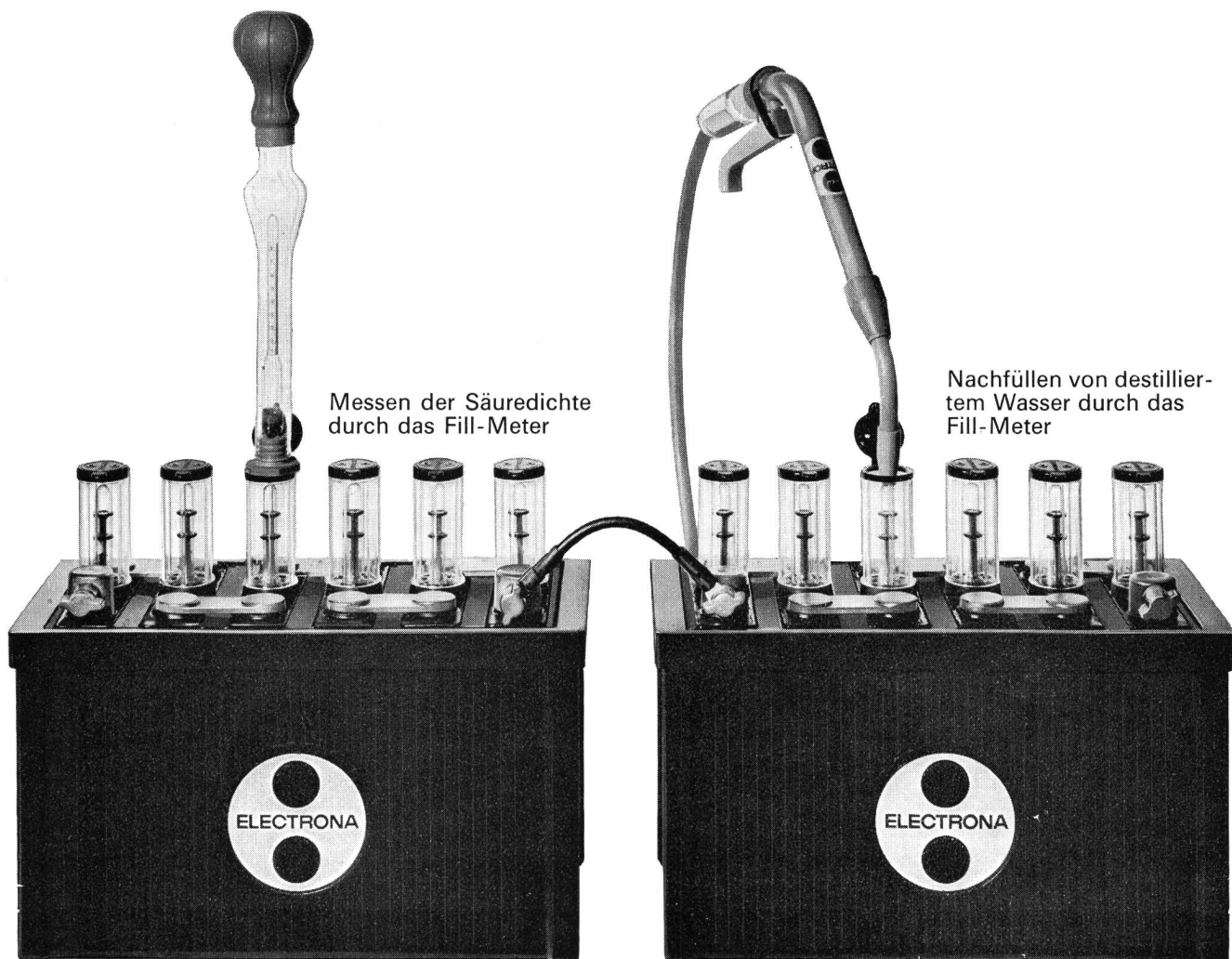
Das zylinderförmige Fill-Meter ist Kontroll-, Mess- und Einfüllinstrument in einem. Man schraubt es anstelle der üblichen Verschlusspfropfen auf die Elementeder Electrona-Dural Batterien. Vom Fill-Meter kann man jederzeit, ohne jegliche Manipulation, den Säurestand ablesen. Im Fill-Meter misst man die Säuredichte, ohne mit der Säure in Berührung zu kommen. Und durch das Fill-Meter füllt man destilliertes Wasser nach, indem man gleichzeitig das Niveau überwacht.

Das Fill-Meter spart wertvolle Arbeitszeit. Es gibt kein Ab- und wieder Aufschrauben (und Verlieren) von Pfropfen, kein mühsames Kontrollieren des Niveaus, kein Überlaufen und keine Säurespritzer mehr. Die Batterie bleibt immer sauber.

Nähere Auskunft durch

Electrona S.A., Accumulatorenfabrik,  
2017 Boudry, Tel. 038 642 46

B+C



Apparat zur Kontrolle der Gesprächs-Taxierung «System ZOLLER» verwendbar in automatischen Telephon-Systemen mit Mehrfach-Zählung

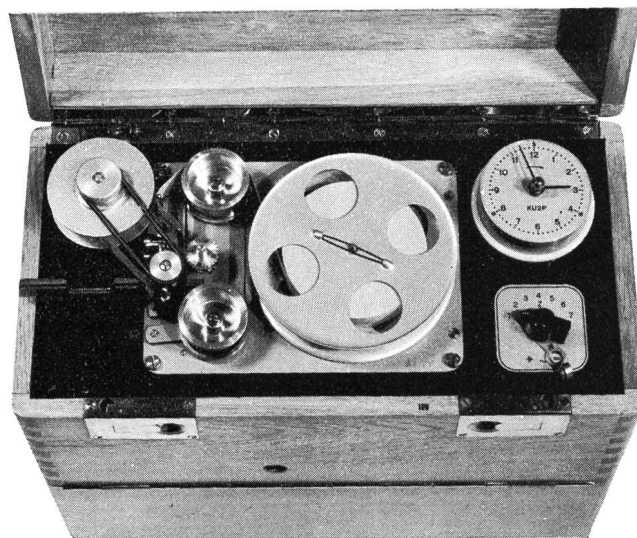
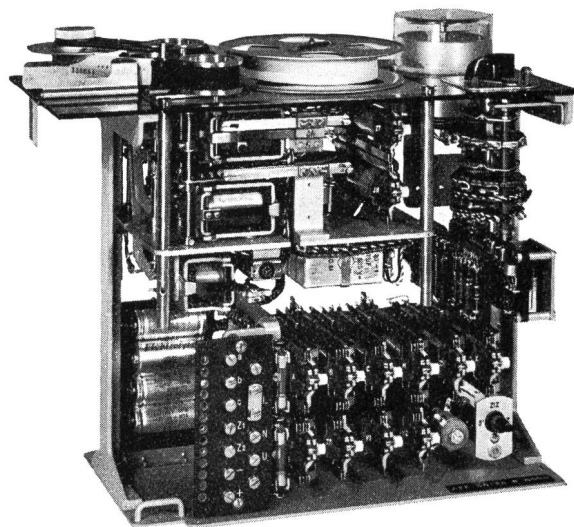
Time recording unit for controlling the rates for phone calls «System ZOLLER» applicable for automatic telephone systems with multiplied counting

Appareil de contrôle des taxes des conversations téléphoniques «Système ZOLLER», utilisable dans les systèmes téléphoniques automatiques à comptage multiple

Aparato para controlar la taxación de las conversaciones telefónicas «Sistema ZOLLER», a emplearse en los sistemas telefónicos automáticos de cuenta múltiple

Kontrollapparat für samtals-taxering «System ZOLLER» användbar vid telefonsystem med flerfas-taxering

Brevets dép.



**Telefonografen AG Lehensteig 11 8037 Zürich/Schweiz**

Tel. 051 / 42 34 20 / 42 69 33

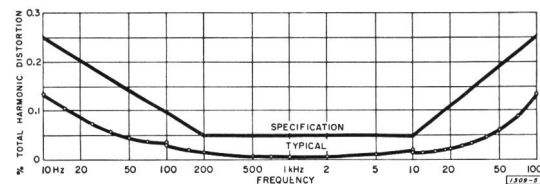
Gegründet 1933 / Fondée en 1933

# UNSER NEUESTER KLIRRARMER SUMMER



Oszillator Type 1309-A

- Klirrfaktor  $< 0,05\%$
- 10 Hz bis 100 kHz
- voll transistorisiert



**Ausgezeichnete Reinheit der Ausgangsspannung:** Unvergleichlich saubere Wellenform in dieser Preisklasse. Brummen nur 0,001% der vollen Ausgangsspannung. 5 V Ausgang unbelastet bei einer Konstanz von 0,5% (garantiert  $\pm 2\%$  im gesamten Frequenzbereich). Die Amplitudenkonstanz beträgt  $\pm 0,2\%$  pro Stunde.

**Geeichter Abschwächer bis 60 dB:** Die Ausgangsimpedanz von 600  $\Omega$  bleibt konstant, wenn der Stufenabschwächer bis 60 dB und der stufenlose Abschwächer bis 20 dB bedient werden. Es stehen Ausgangsspannungen von 5 V bis 500  $\mu$ V zur Verfügung. Eine weitere Schaltstellung von 0 V hinter 600  $\Omega$  erlaubt eine schaltspitzenfreie Reduzierung des Ausgangs auf Null, ohne die Klemmen kurzzuschliessen oder den Abschwächer zu verstellen.

**Sinus- und Rechteckwellen:** Symmetrische, positive Rechteckwellen mit einer Anstiegszeit von 40 ns sind an 50  $\Omega$  verfügbar. Die Ausgangsspannung ist grösser als 5 V<sub>ss</sub>, gleichstromgekoppelt und somit frei von Dachschräge bis herunter zu 10 Hz.

**Synchronisierbar — ein wesentlicher Vorteil:** Dieser Oszillator kann fremsynchronisiert werden oder ein Synchronisiersignal für andere Geräte liefern. Die Spannung des Synchronisiersignals ist grösser als 1,5 V unbelastet an 12 k $\Omega$  und in Phase mit dem Primärausgang. Es genügt eine kleine Spannung zur Synchronisation dieses Gerätes. 1 V z. B. ergibt einen Mitnahmebereich von  $\pm 3\%$  (2 V entsprechend 6% usw.)

#### Weitere Oszillatoren dieser neuen Serie:

Type 1310-A von 2 Hz bis 2 MHz mit 20 V Ausgang (unbelastet).

Type 1311-A liefert 11 Tonfrequenzen von 1 W Leistung über verschiedene Transformatorausgänge.

Schreiben Sie uns wegen weiterer Informationen

**SEYFFER & CO. AG. 8040 ZÜRICH**  
VERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ

TELEFON 051/25 54 11

**GENERAL RADIO**



**PTT-  
Fernamt  
Zürich**

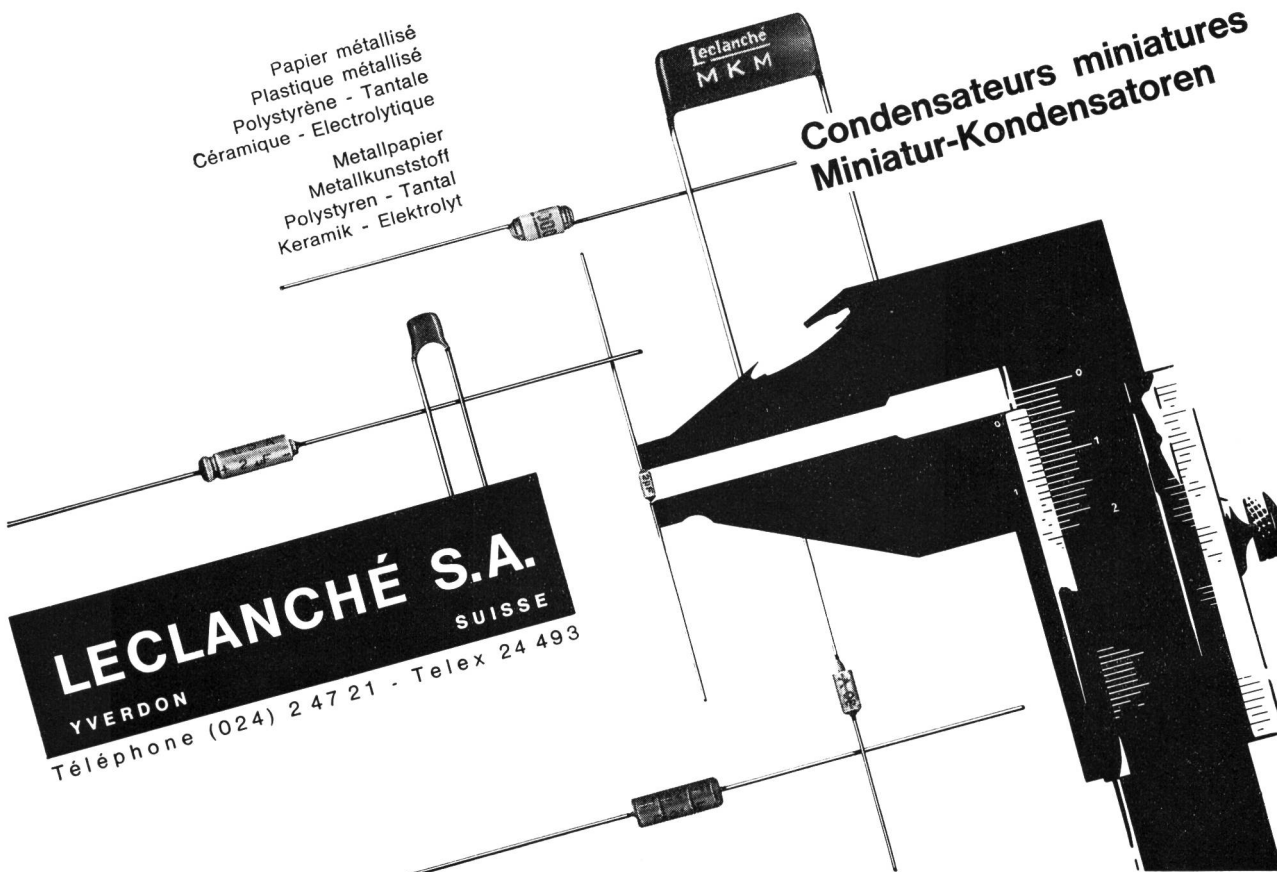


**Solari-  
Fernanzeiger  
mit  
Steuerpult**

Fernanzeiger und Numeratoren SOLARI liefern wir nach individuellen Wünschen  
in vier verschiedenen Schrift- und Zahlengrößen  
BILAND + GULOTTI AG, 8006 Zürich, Universitätsstrasse 80/82  
Tel. 051-28 10 28/28 20 28, Telex: 54 600

Papier métallisé  
Plastique métallisé  
Polystyrène - Tantale  
Céramique - Electrolytique  
Metallpapier  
Metallkunststoff  
Polystyren - Tantal  
Keramik - Elektrolyt

**Condensateurs miniatures  
Miniatur-Kondensatoren**



**LECLANCHÉ S.A.**  
SUISSE  
YVERDON  
Téléphone (024) 2 47 21 - Telex 24 493

# TUNGSRAM — DAS HAUS FÜR ZENER-DIODEN

1. **400 mW DO-7 ZENER** nach U. S. A.-Normen  
Bezeichnung nach EIA-Code  
1N 702-A .. 1N 733-A 1N 746-A .. 1N 769-A  
1N 957-B .. 1N 980-B  
Von führendem amerikanischem Halbleiterwerk für  
TUNGSRAM erzeugt. Toleranz  $\pm 5\%$  von  $U_z = 2.6\text{ V}$   
bis  $U_z = 62\text{ V}$
2. **400 mW DO-7 Glaszener**  
ZG-Serie mit  $\pm 10\%$  Toleranz von  $U_z$   
ZF-Serie mit  $\pm 5\%$  Toleranz von  $U_z$
3. **1 Watt DO-13 Metallgehäuse**  
ZM-Serie mit  $\pm 10\%$  Toleranz von  $U_z$   
ZD-Serie mit  $\pm 5\%$  Toleranz von  $U_z$
4. **10 Watt Sechskant Gewinde M4 Metallgehäuse**  
ZL-Serie mit  $\pm 10\%$  Toleranz von  $U_z$   
ZX-Serie mit  $\pm 5\%$  Toleranz von  $U_z$

Verlangen Sie Unterlagen und Preise mit dem Briefkopf Ihrer Firma. (45)

**TUNGSRAM**  
8026 Zürich, Ankerstrasse 53  
Tel. (051) 27 32 55



Mod 8/Mk 3

## AVOMETER

Universal-Messgeräte  
erster Qualität

Transistor-Tester  
Röhrenprüfgeräte  
R-L-C-Messbrücken

Die meisten Typen ab Lager  
oder kurzfristig ab Werk

Neue Vertretung und Service:

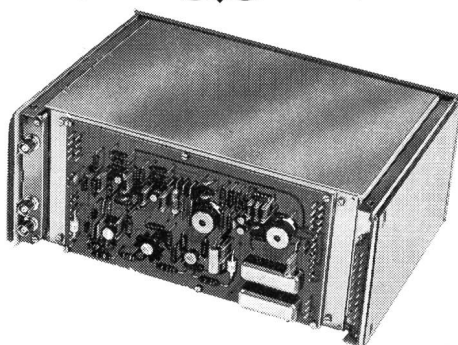
INEL 1967  
Halle 22, Stand 144



**ROSCHI TELECOMMUNICATION AG BERN**

3000 Bern, Spitalgasse 30

Telefon 031 22 55 33



## Générateur à quartz Type B-1250

source de base pour les transmissions multivoies

Fréquence $f_0$	: 4,90 ..... 5,10 MHz
Précision $\frac{\Delta f}{f}$	: $\pm 2 \cdot 10^{-10}$ de 0° à +55° C
Stabilité à court terme (1 seconde)	: $\sigma = 1 \cdot 10^{-11}$
Dérive journalière (après 3 mois)	: $< 2 \cdot 10^{-10}/j$
Affaiblissement des fréquences inharmoniques	: $> 11$ N

Notice technique détaillée sur demande

DEPARTEMENT OSCILLOQUARTZ



# EBAUCHES SA

2001 NEUCHÂTEL SUISSE TÉL. 038 - 5 85 01

20027



## CONDENSATEURS FRIBOURG S.A.

1700 FRIBOURG / SUISSE

7 - 13, ROUTE DE LA FONDERIE - TEL. (037) 2 29 22

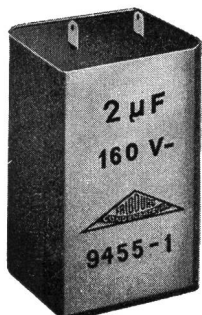
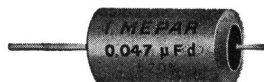
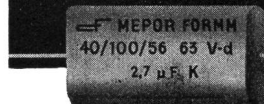
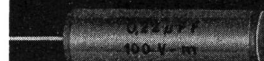
TELEX 36170

Condensateurs au polycarbonate métallisé  
Condensateurs au polyester métallisé  
Condensateurs blocs au papier  
Condensateurs au papier métallisé  
Condensateurs au polystyrène  
Condensateurs au mica

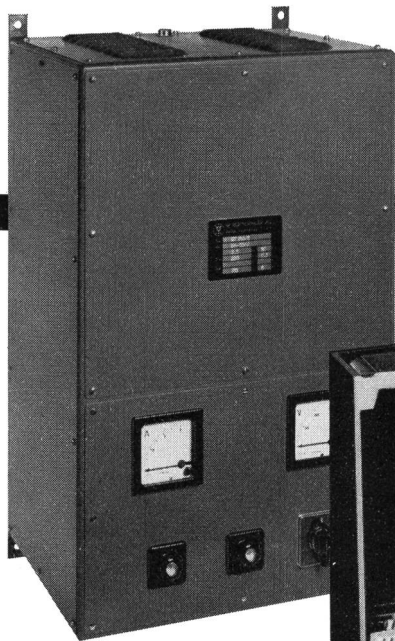
Modèles pour filtres basse tension avec faible  
tolérance de capacité et grande stabilité.

Metallisierte Polycarbonatkondensatoren  
Metallisierte Polyesterkondensatoren  
Block-Kondensatoren  
Metallpapierkondensatoren  
Polystyrenkondensatoren  
Glimmerkondensatoren

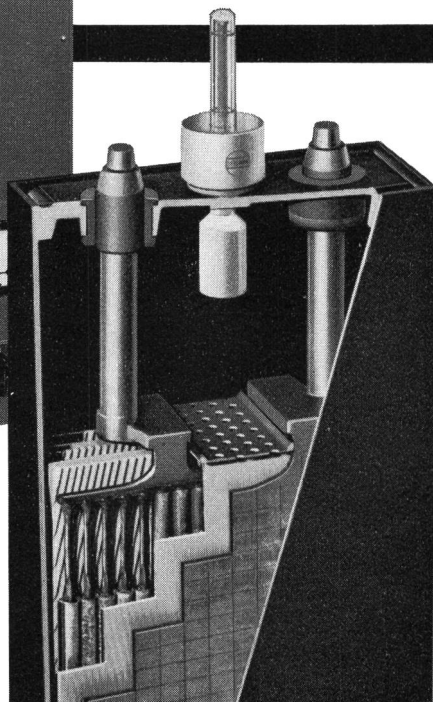
Modelle für NiederspannungsfILTER mit kleiner  
Kapazitätstoleranz und sehr guter Stabilität.



# OERLIKON PAM



Wir senden Ihnen gerne  
Prospekte und technische  
Unterlagen



## Die stationäre Röhrchenplatten-Batterie

für Telefonzentralen  
Elektrizitätswerke  
Notbeleuchtung  
Fernmelde-, Signal- und  
Sicherungsanlagen.

In unseren modern eingerich-  
teten Werkstätten fabrizieren  
wir die passenden  
**Gleichrichter**



**Accumulatoren-Fabrik Oerlikon**  
8050 Zürich Tel. 051 / 46 84 20



Typ 489

### BETRIEBSSTUNDENZÄHLER

für einphasigen Wechselstrom

Zählbereich: 9999,9 h 110, 220 V. 50 ~ 2,5 W.

**Verzögerungsrelais — Zeitschalter**

**Synchronmotoren**

**Synchronuhrwerke**

**Bestandteile u. Bauelemente für Apparate**

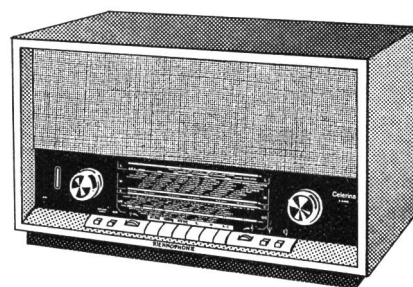
**SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE DE SONCEBOZ S. A.**

2605 Sonceboz

032 97 15 51

**Biennophone  
Celerina 6300**

**Fr. 475.—**



Der Qualitätsapparat in seiner klassischen  
Ausführung, versehen mit dem offiziellen  
UKW-Prüfzeichen der PTT

Ein Qualitätsprodukt der Firma  
**VELECTRA AG - 2501 Biel - Bienne**

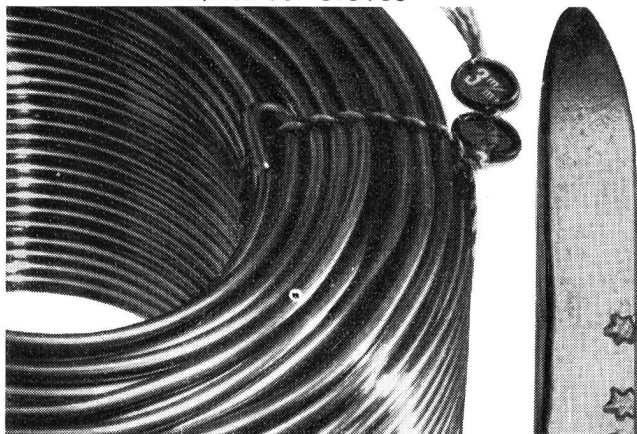
Tel. 032 / 2 48 23



# Metallum Pratteln

Lötzinn in Stangen, Blöckli und Spezialprofilen  
Lötzinndraht mit und ohne Einlage  
Prospekte stehen zu Ihrer Verfügung

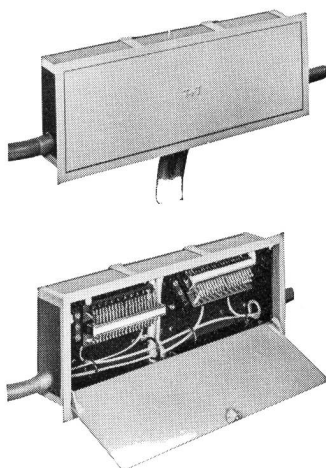
Metallum Pratteln AG Pratteln / BL  
Telephon 061-815455



**MAAG**

## Telefon-Zwischenverteiler T + T für Einbau in Brüstungskanäle

in Eisenkonstruktion



Putzbündige Montage  
durch verstellbaren  
Frontrahmen  
Plastikseitenwände (PVC)  
Lötösenstreifen kippbar  
zum bequemeren  
Anschliessen der Kabel  
und Drähte

**Nr. 3513/40 h**, wie Abbil-  
dung, für horizontale  
Montage

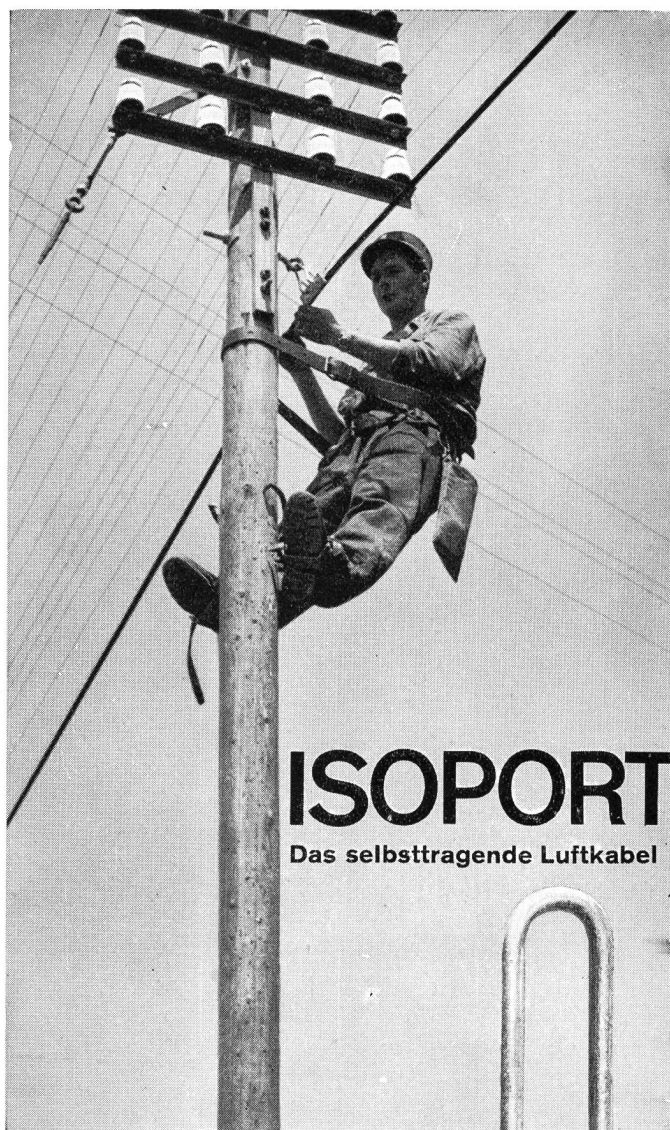
Lötösenstreifen nach  
oben kippbar

**Nr. 3513/40 v**  
für vertikale Montage  
Lötösenstreifen seitlich  
kippbar

Aussenabmessungen:  
Kasten 516×174×94 mm  
Rahmen 533×191 mm

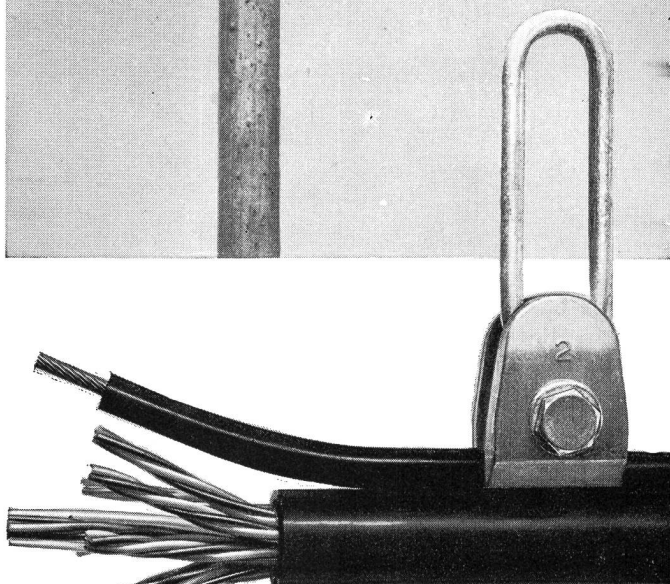
Dokumentation und Angebot über unser komplettes  
Zwischenverteiler-Programm auf Anfrage.

AG Gottfried Maag, 8002 Zürich, Tel. 051 25 79 27



# ISOPORT

Das selbsttragende Luftkabel



**Tdc- und Tdcv-ISOPORT-Kabel**  
für Anschlüsse von Licht und Kraft  
für Strassen- und Sportplatz-Be-  
leuchtungen, Hauseinführungen, Bau-  
stellen, Seil- und Bergbahnen  
landwirtschaftliche und industrielle  
Betriebe

**ISOPORT-Ausführung** für Tele-  
phon-, Signal- und Steuerkabel

Aktiengesellschaft

## R.+E.HUBER

Schweiz. Kabel-, Draht- und Gummi-  
Werke, 8330 Pfäffikon ZH  
Telephon (051) 97 53 01 Gegr. 1882

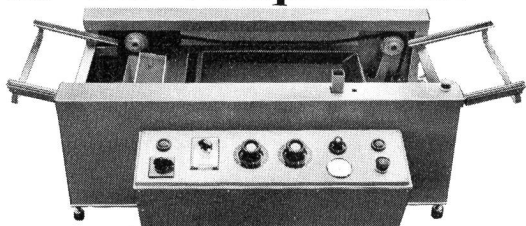






# DIE ZEVA SCHLEPPLÖTMASCHINE

( auch Wunderlöt-  
maschine genannt ) **hält,**  
**was wir versprechen!**



*Sie lötet gedruckte Schaltun-  
gen in bisher unerreichter  
Qualität und Zuverlässigkeit.  
Minimaler Zinnverbrauch,  
da praktisch keine Oxydation.  
Keine Schädigung Wärme-*

*empfindlicher Teile. Kurze  
Aufheizzeit. Lohnt sich bereits  
bei kleinen Serien, da nie-  
driger Anschaffungspreis.  
Verlangen Sie Unterlagen  
oder eine Vorführung.*

**SAUBER + GISIN AG 8034 Zürich**  
**Höschgasse 45 Tel. 051 34 80 80**

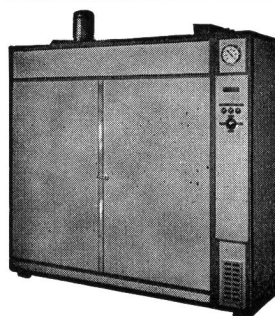
62.05

## SAUBER + GISIN



**Schleuderbetonrohre**  
**Kabelsteine, Kabelkanäle**  
**Kabelplatten**

**KANDERKIES AG, 3600 THUN**



**Kleider-  
trockenschränke**

in korrosionssicherer  
Ausführung, Modelle für  
6, 10 und 20 Mäntel

Luft- und Klimatechnik

**Rickenbach & Co. AG 9006 St. Gallen**

Telefon 071-24 17 24

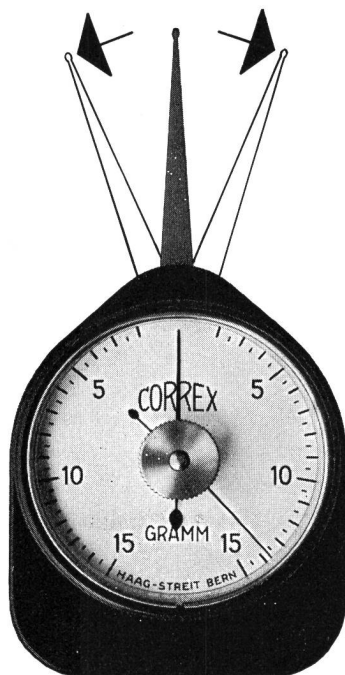
**SCHNELL, EINFACH und GENAU!**

Die  
Federwaagen

**CORREX**

ermöglichen Ihnen  
das Messen von  
kleinen mechanischen  
Kräften

Lieferbar in 11  
Messbereichen für  
Kräfte von 3 g bis  
2000 g mit  
oder ohne  
Maximalzeiger  
Mit Kugel- oder  
Flachfühler



**HAAG-STREIT AG**

3097 LIEBEFELD  
BERN/SCHWEIZ

**Leitungsschnüre für Telefon-  
und Radio-Apparate**

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate  
Stöpselschnüre für Umschalttschränke  
Oelsauger für Bahnen

**A. Heiniger & Cie. AG**

3072 Ostermundigen, Blankweg 4

**Aktiengesellschaft**

**KUMMLER & MATTER**

**Elektrische Unternehmungen**

**8026 ZÜRICH**

Hohlstrasse 176 Tel. 051-44 42 40

Zweigniederlassungen:

Bellinzona, Bern, Biel, Chur, Le Châble, Spreitenbach

**Kabel-Verlegungen**

# Rost *verhüten ist billiger* *als späteren* **Rost** *bekämpfen*

Wir empfehlen unsere Dienste  
für das

**Verzinken im Vollbad** von  
Blech und Eisen:

**Isolieren von Röhren** durch  
Bitumieren mit Asbestband,  
Glasschleier und Jute;

**Galvan. Glanzverzinken**

**Galvanisieren** von  
ABS-Kunststoffen

**VEPALEN-Polyaethylenrohre**  
Nenndruck 2,5, 4, 6 + 10 kg/cm<sup>2</sup>

**Verzinkerei Pratteln AG, 4133 Pratteln**

Gegr. 1897 Tel. 061 - 81 50 22 Basel-Land

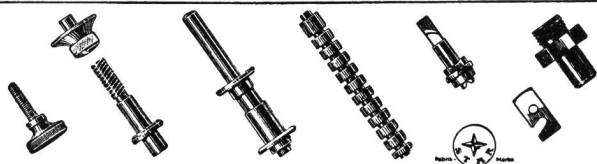
**Stahlskelettbau  
Feineisenbau  
Behälterbau  
Profilpresserei  
Serienfabrikation**



**JOS. KAESER  
STAHLBAU AG  
4512 BELLACH SO**

**PRÄZISIONS-Schrauben und -Drehteile**  
0,3 – 60 mm Ø

Stanz- und Pressteile bis 8 mm Dicke  
Zubehörteile für Elektrotechnik, Telephon, Radios usw.



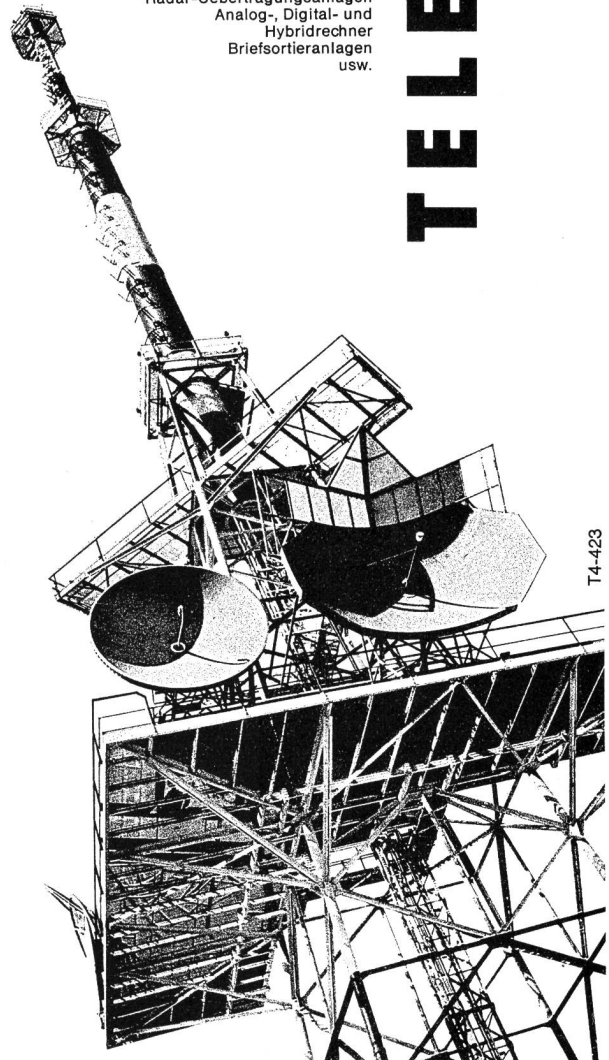
**DECOLLETAGE A.-G.**  
GRENCHEN (SCHWEIZ)  
PRÄZISIONS-SCHRAUBENFABRIK

**Erzeugnisse  
von  
Weltruf**

Weitverkehr-Empfangsanlagen  
Empfängerzusatzgeräte  
Richtfunk- und  
Trägerfrequenzanlagen  
Verkehrsempfänger  
Drahtlose Meldesysteme  
Empfangsantennen und  
Antennenübertrager  
Antennenverteiler und  
Verteileranlagen  
Fernseh-Frequenzumsetzer  
Peiler, Peilerzubehör  
Steuersender  
Sender-Messeinrichtungen  
Radar-Uebertragungsanlagen  
Analog-, Digital- und  
Hybridrechner  
Briefsortieranlagen  
usw.



# TELEFUNKEN



Generalvertretung der  
ALLGEMEINEN  
ELEKTRICITÄTS-GESELLSCHAFT  
AEG-TELEFUNKEN

Elektron AG 8027 Zürich Telefon 051 25 59 10

# ELEKTRON AG

# Neue



**BROWN BOVERI Senderöhren**

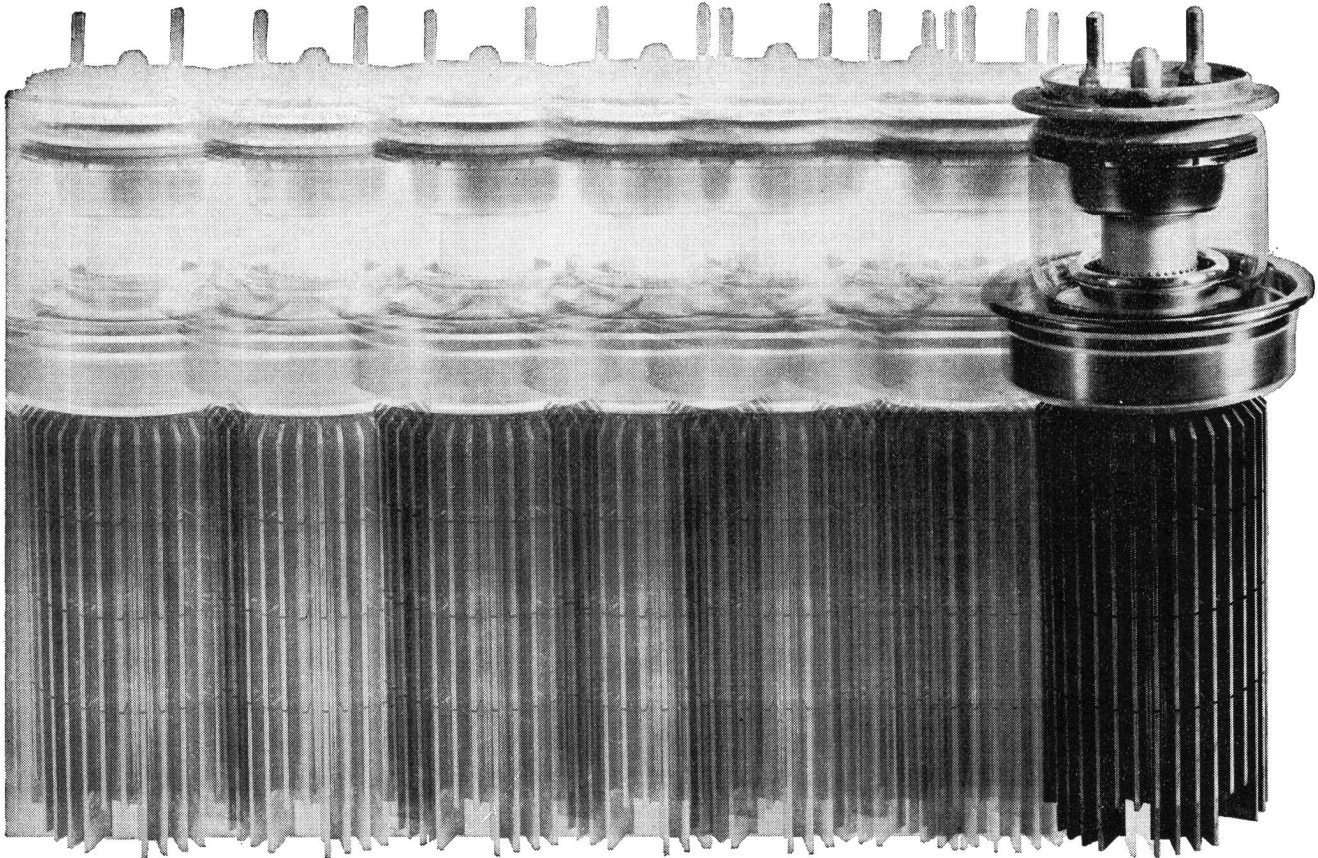
für Luft-  
Wasser- oder  
Siedekühlung  
mit erhöhter  
Leistung, für  
Nachrichten-  
technik und  
Industrie,  
im Leistungs-  
bereich von  
20-200 kW

BTL 6-3  
BTW 6-3  
BTS 6-3

BTL 15-3  
BTW 15-3  
BTS 15-3

BTL 25-3  
BTW 25-3  
BTS 25-3

BTL 50-3  
BTW 50-3  
BTS 50-3



135500 VI

Verlangen Sie unseren Kurzdatenkatalog 3286 durch Abt. VA 64  
AG. Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden, Schweiz



PROGRAM JOURNAL				ELSTOR STANDARD PROGRAM			
Y-ADDRESS	X-ADDRESS	ORDER		LABEL	OP	OPERAND	REMA
00000100 004	10110010 178	11111111 255				224 031	
00000100 004	10110011 179	11010100 212			DASR		CHANNEL COU
00000100 004	10110100 180	00100101 037	AAB-29	PLPV	SYN-00		
00000100 004	10110101 181	00000000 000				000 000	
00000100 004	10110110 182	00100110 038		PLPX	SYN-00		
00000100 004	10110111 183	00000001 001				000 001	
00000100 004	10111000 184	00111100 060	AAB-11	PLR1	ALA		
00000100 004	10111001 185	11111111 255				224 031	

# dataflex Hasler

## Klein-Computer zur Verarbeitung digitaler Daten

zuverlässig — anpassungsfähig — vielfältig programmierbar —  
mit variabler Speicherkapazität

**dataflex**-Kleincomputer erfassen Daten, steuern, regeln und speichern. Sie eignen sich besonders gut für Anlagen mit relativ grossem Speicherbedarf, mit mittelgrossem Datenfluss oder wenn grosse Flexibilität erwünscht ist.

**dataflex** Hasler hat sich für folgende Zweckbestimmungen bestens bewährt:

- zur temporären Speicherung von Fernschreibzeichen; Speicherkapazität 24 000 Zeichen
- zur vollautomatischen Telegrammvermittlung
- zur zentralen programmierten Steuerung von Verkehrsregelungsanlagen (bis zu 992 Verkehrsampeln steuerbar)
- zur zyklischen Überwachung einer grossen Zahl digitaler Alarmer
- zur Prüfung der Verdrahtung von elektronischen Geräten

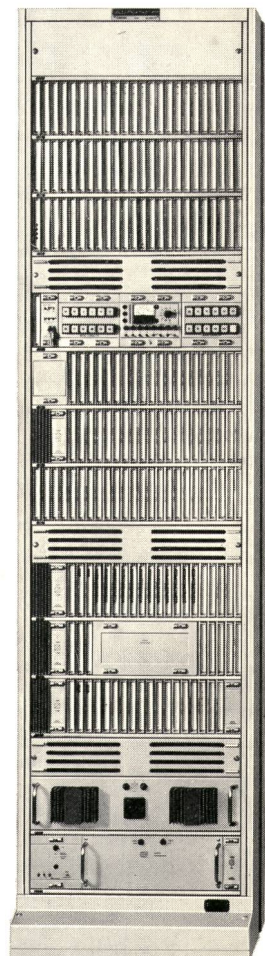
Die grosse Anpassungsfähigkeit von **dataflex** erlaubt unzählige weitere Anwendungen, wie:

- Kontrolle automatischer Fertigungsprozesse
- Überwachung von Kühlanlagen, Dieselmotoren usw.
- Automatischer telephonischer Weckdienst
- Gebührenerfassung
- Parkhaus- und Tankstellenüberwachung
- Automatisches Stimmenzählen
- Platzreservierung usw.

Die Initialkosten eines **dataflex**-Computers betragen rund Fr. 80 000.—. Seine Leistungsfähigkeit kann mit geringen Mehrkosten gesteigert werden.

# Hasler

Hasler AG, 3000 Bern 14, Belpstrasse 23, Telefon 031 65 2111





# Ausgereifte Konstruktion



In den vorhergehenden Inseraten haben wir einige der wesentlichen Neuerungen am ALBIS-Motorwähler, einem bewährten Bauteil unserer Telephon-Anlagen, erläutert.

Daneben wurden noch weitere Fortschritte verwirklicht, die dem schnellen Aufbau guter Telephonverbindungen dienen. Der ALBIS-Motorwähler, hohe

Bauart 9-armig/100-teilig, wird hauptsächlich in Stadtämtern, Netzgruppen, Fernverkehrsausrüstungen, Telexzentralen und Bahnanlagen verwendet.



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

ALBIS-TELEPHON

ALBISWERK ZÜRICH A.G.  
8047 Zürich Schweiz  
Vertretungen in Bern, Renens, Zürich